


Апрель 2013 года

|   |  |                    |   |   |   |  |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|
|  | منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة | 联合国<br>粮食及<br>农业组织 | Food and<br>Agriculture<br>Organization<br>of the<br>United Nations | Organisation des<br>Nations Unies<br>pour<br>l'alimentation<br>et l'agriculture | Продовольственная и<br>сельскохозяйственная<br>организация<br>Объединенных<br>Наций | Organización<br>de las<br>Naciones Unidas<br>para la<br>Alimentación y la<br>Agricultura |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|

## СОВЕТ

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>Сто сорок шестая сессия</b>     |
| <b>Рим, 22-26 апреля 2013 года</b> |
| <b>Распорядок дня</b>              |
| <b>23 апреля 2013 г.</b>           |

Первая половина дня (09:30-12:30)

Третье пленарное заседание – Красный зал

- Пункт 4 (продолжение)** Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы - (Рекомендация Конференции об уровне бюджета): *для обсуждения и принятия решения* (С 2013/3; С 2013/3 Согг.1 [только на английском языке]; С 2013/3 Информационная записка 1)
- Пункт 9** Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и гражданским обществом: *для обсуждения и принятия решения* (CL 146/8)  
*CL 146/5 - Доклад о работе совместного совещания (7 ноября 2012 года) (пункты 8-9)*
- Пункт 6** Доклад о работе совместного совещания 113-й сессии Комитета по программе и 148-й сессии Финансового комитета (20 марта 2013 года): *для обсуждения и принятия решения* (CL 146/5)
- 6.1** Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором (CL 146/LIM/5)

Вторая половина дня

Четвертое пленарное заседание – Красный зал

(14:30-17:30 или позднее, при необходимости)

- Пункт 7** Доклад о работе 113-й сессии Комитета по программе (18-22 марта 2013 года): *для обсуждения и принятия решения* (CL 146/4; CL 146/4 Add.1)
- Пункт 8** Доклад о работе 148-й сессии Финансового комитета (18-22 марта): *для обсуждения и принятия решения* (CL 146/3)
- 8.1** Положение со взносами и задолженностями (CL 146/LIM/2)
- 8.2** Шкала взносов на 2014-2015 годы

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

**8.3** Назначение внешнего аудитора**8.4** Другие вопросы, вытекающие из данного доклада

*Во избежание повторения заявлений в ходе сессии членам предлагается ознакомиться с изложенными в докладах о работе комитетов Совета и региональных конференций рекомендациями по конкретным темам, относящимся к соответствующим основным пунктам повестки дня. Наименования соответствующих докладов приведены курсивом.*

**Должностные лица Совета**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Независимый председатель Совета:     | Люк Гийо  |
| заместители Председателя:            | г-н Мохаммед Шахдат Хоссаин (Бангладеш)<br>г-н Джанни Гизи (Италия)<br>г-жа Гладис Франсиска Урбанеха Дуран<br>(Боливарианская Республика Венесуэла)                                      |
| Председатель Редакционного комитета: | г-н Абдул Разак Аязи (Афганистан)   |
| Состав Редакционного комитета:       | Австралия, Аргентина, Афганистан, Бангладеш,<br>Германия, Египет, Иордания, Ирландия, Кабо-Верде,<br>Китай, Российская Федерация, Соединенные Штаты<br>Америки, Уганда, Эквадор и Япония. |

**Секретариат**

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Генеральный секретарь:           | Луи Ганьон     |
| Помощник Генерального секретаря: | Барбара Экуолл |

**Параллельные мероприятия**

**12:30-13:30, Красный зал** - Брифинг по кризисной ситуации с саранчой на Мадагаскаре

**Словацкий зал для делегатов**

Словацкий зал для делегатов был переоборудован для использования только постоянными представителями, принимающими участие в работе совещаний ФАО В зале установлена система ретрансляции, благодаря которой делегаты могут следить за ходом заседаний в Красном и Зеленем зале, а также в зале пленарных заседаний. В зале оборудовано семь рабочих мест и, кроме того, постоянные представители могут обратиться за содействием к находящемуся в зале сотруднику ФАО.

**Темп речи при выступлении для обеспечения точного синхронного перевода и подготовки стенографических отчетов**

Напоминаем делегатам о необходимости выступать размеренно в целях обеспечения максимально точного и ясного синхронного перевода. Делегации также любезно просят заблаговременно представлять электронные версии своих выступлений (в формате WORD или PDF) по адресу: [FAO-Council@fao.org](mailto:FAO-Council@fao.org) Поправки к стенографическим отчетам можно представлять по тому же адресу не позднее 3 мая 2013 года.

**Регистрация**

Поскольку список делегатов и наблюдателей, прилагаемый к докладу о работе Совета, включает лишь фамилии и имена зарегистрировавшихся делегатов, включая постоянных представителей, просьба к тем участникам, которые еще не сделали этого, зарегистрироваться в Регистрационном центре, расположенном в Турецком зале (при входе в здание А).

**Матричный (QR) код**

Организация развивает использование QR-кодов для загрузки публикаций и документов к совещаниям на мобильные устройства, такие как планшетные компьютеры и смартфоны. Делегатам предлагается обратиться за информацией и помощью в настройке соответствующего оборудования на стойку, расположенную при



входе в Красный зал. Помимо этого, через почтовые ячейки делегаций были распространены флэш-карты с подборкой публикаций ФАО на всех языках Организации. Таким образом, делегаты получают возможность всегда иметь при себе последние публикации и знакомиться с ними в удобной форме без необходимости дополнительных расходов на их публикацию.

**Зона покрытия  
беспроводной связи WiFi и  
доступ в Интернет**



Услуги беспроводного доступа в Интернет (WiFi) для участников Совета будут обеспечиваться в залах заседаний и рядом с ними, а также в Польском баре. Для того чтобы воспользоваться этими услугами, необходим переносной компьютер или КПК, оборудованный устройством беспроводной связи, соответствующим стандартам 802.11a, 802.11b, 802.11g или 802.11n. Следует использовать следующие название сети, имя пользователя и пароль:

**сеть:** Guest\_Internet    **имя пользователя:** visitor    **пароль:** wifi2internet

Участники могут воспользоваться точками доступа в Интернет в помещении библиотеки им. Дэвида Любина (David Lubin Library) и в **Словацком зале для делегатов**, которые расположены на первом этаже, соответственно в зданиях А и В.